



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
16 February 2012  
Russian  
Original: English

---

### Шестидесят шестая сессия

Пункт 124 повестки дня

### Реформа Организации Объединенных Наций: меры и предложения

**Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Куба, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика и Таджикистан: проект резолюции**

### **Осуществление в Генеральной Ассамблее межправительственного процесса, направленного на укрепление и повышение эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека**

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека<sup>1</sup> и соответствующие международные документы по правам человека,

*ссылаясь также* на обязательства государств-участников по международным договорам в области прав человека, включая те, которые имеют отношение к функционированию договорных органов по правам человека,

*ссылаясь далее* на резолюцию 1985/17 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1985 года,

*вновь заявляя*, что полное и эффективное осуществление государствами-участниками международных документов по правам человека имеет огромное значение для усилий Организации Объединенных Наций по поощрению всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод и что эффективное функционирование системы договорных органов по правам человека является необходимым условием полного и эффективного осуществления таких документов,

*признавая* важную, ценную и уникальную роль каждого из договорных органов по правам человека и такой же вклад, вносимый ими в поощрение и

---

<sup>1</sup> Резолюция 217 А (III).



защиту прав человека и основных свобод, в том числе путем анализа успехов, достигнутых государствами-участниками соответствующих договоров в области прав человека в деле выполнения их соответствующих обязательств, и представления таким государствам рекомендаций, касающихся их осуществления,

*подтверждая* важное значение независимости договорных органов по правам человека,

*признавая* важность предоставления системе договорных органов по правам человека, согласно действующим процедурам Генеральной Ассамблеи, достаточных средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций,

*признавая также* важность неустанных усилий по повышению эффективности методов работы системы договорных органов по правам человека,

*отмечая* доклады Генерального секретаря о мерах по дальнейшему повышению эффективности, гармонизации и реформированию системы договорных органов по правам человека<sup>2</sup>,

*с признательностью отмечая* предпринятые Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека усилия и инициативу в отношении применения подхода, предусматривающего проведение многосторонних консультаций в целях обсуждения вопроса о том, как оптимизировать и укрепить систему договорных органов,

*отмечая*, что результатом применения этого многостороннего подхода стало проведение ряда встреч с участием представителей государств-членов, договорных органов, национальных учреждений по правам человека, неправительственных организаций и научных кругов, включая мероприятия, организованные рядом государств-членов<sup>3</sup>,

*отмечая также*, что Верховный комиссар по правам человека объявила о том, что в рамках предпринимаемых ею усилий и с учетом ее намерения подготовить доклад, в котором будут сведены воедино соответствующие предложения, высказанные в ходе процесса обсуждения, в Нью-Йорке в апреле 2012 года будут проведены консультации с государствами-членами,

1. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи не ранее апреля 2012 года начать в рамках Генеральной Ассамблеи открытый межправительственный процесс, предусматривающий проведение открытых, транспарентных и всеохватных переговоров по вопросу о том, как укрепить и повысить эффективность функционирования системы договорных органов по правам человека;

2. *просит также* Председателя Генеральной Ассамблеи назначить в этой связи, в соответствии с принятыми в этом отношении процедурами и практикой, двух сокоординаторов, которые помогли бы ему в этом процессе;

3. *постановляет*, что в ходе обсуждений в рамках вышеупомянутого открытого межправительственного процесса будут приняты во внимание соот-

<sup>2</sup> A/66/344 и A/HRC/19/28.

<sup>3</sup> Дублин (ноябрь 2009 и 2011 годов), Марракеш, Марокко (июнь 2010 года), Познань, Польша (сентябрь 2010 года), Сеул (апрель 2011 года), Сьон, Швейцария (май 2011 года), Претория (июнь 2011 года), Люцерн, Швейцария (октябрь 2011 года), Женева (октябрь и ноябрь 2011 года и февраль 2012 года).

ветствующие предложения, касающиеся укрепления и повышения эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека, включая предложения, содержащиеся в докладах Генерального секретаря<sup>2</sup> и сводном докладе, который будет подготовлен Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, и в этой связи предлагает Верховному комиссару представить Генеральной Ассамблее сводный доклад не позднее июня 2012 года;

4. *вновь заявляет*, что в обсуждениях в рамках открытого межправительственного процесса смогут принять участие все государства-члены Организации Объединенных Наций, государства-наблюдатели, соответствующие межправительственные организации и соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций;

5. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи установить с Председателем Совета по правам человека надлежащие каналы связи в отношении упомянутого в пункте 1 выше открытого межправительственного процесса, направленного на укрепление и повышение эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека;

6. *просит также* Председателя Генеральной Ассамблеи после проведения консультаций с государствами-членами выработать отдельные неформальные механизмы, которые позволили бы в рамках открытого межправительственного процесса использовать вклад и опыт договорных органов по правам человека, национальных учреждений по правам человека и соответствующих неправительственных организаций, учитывая при этом межправительственный характер процесса, упомянутого в пункте 1 выше;

7. *просит* Генерального секретаря оказывать, за счет имеющихся ресурсов, всю необходимую поддержку открытому межправительственному процессу в течение срока действия его мандата;

8. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи представить к концу шестьдесят шестой сессии доклад о результатах обсуждений, состоявшихся в рамках открытого межправительственного процесса, и внесенных рекомендаций, с тем чтобы Генеральная Ассамблея продолжила рассмотрение, в том числе рассмотрела возможность продления этого процесса.